

УДК 001(09)(470.67)

**ИЗ БИОГРАФИЧЕСКИХ ОЧЕРКОВ АЛИ КАЯЕВА
О ДАГЕСТАНСКИХ АЛИМАХ
(Раннесредневековые учёные из Дербента / Баб аль-Абваба)**

Г.М.-Р. Оразаев

Институт ИАЭ ДНЦ РАН, г. Махачкала

orazaev47@mail.ru

Аннотация. Представлены переводы очерков Али Каяева, посвященных кратким биографиям некоторых ученых-алимов раннесредневекового Дагестана, в частности – Дербента (Баб аль-Абваба). Материал заимствован из оригинального рукописного сочинения А. Каяева «Тераджим-и ‘улема’и Дагыстан», созданного на османско-турецком языке в 20–30-х гг. прошлого столетия, и снабжен соответствующими комментариями.

Abstract: Presents translations of essays Ali Kayaev devoted to brief biographies of some scientists-*alims* early medieval Dagestan, in particular – Derbent (Bab al-Abvab). The material is taken from the original manuscript of the works of A. Kayaev "Terajim-i 'Ulema-i Dagestan", created on the Ottoman-Turkish language in the 20–30-ies of the last century, and provided with appropriate comments.

Ключевые слова: Каяев Али, сочинения биографического жанра, тюркоязычные рукописи Дагестана, раннесредневековые ученые Дагестана, Дербент, Баб аль-Абваб, Абу Бакр Мухаммед сын Мусы сына Фараджа, Абу-л-Касым Юсуф сын Ибрахима, Али сын Мухаммеда, Захир сын Мухаммеда, Ибрахим сын Джа‘фара, Лезги Муса сын Юсуфа сына Хасана, Лезги Хаким сын Ибрахима, Маймун сын Умара, Мухаммед сын Абу Имрана, Мухаммед сын Хишама сына ал-Валида сына Абдалхамида, Хабиб-эфенди сын Фахда, Хасан сын Ибрахима, Хилаль сын ‘Ала’.

Keywords: Kayaev Ali, writings biographical genre, Turkic manuscripts of Dagestan, early medieval scholars of Dagestan, Derbent, Bab al-Abvab, Abu Bakr Muhammad the son of Musa son Faraj, Abu-l-Kasim Yusuf son of Ibrahim, Ali son of Muhammad, Zahir son of Muhammad, Ibrahim son of Jafar, Lezgi Musa the son of Yusuf Hassan, Lezgi Hakim, son of Ibrahim, Maimun son of Umar, Muhammad son of Abu Imran, Muhammad son of Hisham son of al-Valid son of Abdulhamid, Habib Effendi son of Fahd, Hasan son of Ibrahim, Hilal son of ‘Ala’.

Наряду с известными произведениями биографического жанра – трудами Назира ад-Дургели и Исмаила ал-Багини – труд Али б. Абдулхамида ал-Газигумуки (1878–1943 гг.), более известного как Али Каяев из Кумуха, «Биографии дагестанских ученых-алимов» имеет огромное значение при исследовании истории культурной жизни народов Дагестана.

В его рукописи содержатся общим счетом материалы о 58 ученых, очерки о которых написаны автором в различных объемах, охватывающих время с VIII по XIX столетия. Оригинал рукописи хранится в Рукописном фонде Института истории, археологии и этнографии Дагестанского научного центра Российской академии наук (Личный фонд Каяева – Ф.25. Оп.1. Д.1).

Текст ее недавно издан нами совместно с турецкой исследовательницей Туба Ышынсудурмушем в Анкаре (*Ali Kayaev. Terâcim-i Ulemâ-yı Dağıstan: Dağıstan Bilginleri Biyografileri / Nazırlayanlar Hasan Orazaev, Tuba İşinsu Durmuş. Ankara: Grafiker Yayınları, 2012*). Рукопись А. Каяева одновременно переведена нами с османско-турецкого на русский язык в 2011–2012 гг., однако наш русский перевод пока не издан в виде отдельной книги.

Для настоящей публикации нами отобраны 13 небольших по объему очерков, в которых речь идет об ученых-алимах Дербента (Баб аль-Абваба) VIII–XIV вв. Эти очерки располагаются на листах 28–37, 39–41 оригинальной рукописи А. Каяева, название которой мы упоминали выше.

Рассматриваемые персоналии занимались в самых разных областях науки. Так, среди них названы: суфизм – теория мусульманского мистицизма (*'илм-и тасаввуф*), юрицизм, коранистика, хадисоведение, астрономия. Некоторые же из числа упоминаемых в «Биографиях...» лиц не определены в таком аспекте и они названы просто «мусульманскими учеными», имена которых встречаются в тех или иных сочинениях других ученых.

Переводы снабжены нашими комментариями, которые носят характер пояснений к некоторым именам, терминам и названиям упоминаемых в представленных очерках сочинений.

Нас побудило к отбору именно нижеприведенных ученых то обстоятельство, что намечается в скором времени отметить доброе событие – празднование на всероссийском уровне 2-х тысячелетнего юбилея старейшего города Российской Федерации – древнего Дербента.

ХИЛАЛЬ СЫН 'АЛА' ИЗ БАБ-АЛ-АББАБА¹

Хилаль сын 'Ала' из Баб ал-Аббаба², то есть из Дербента³, был из числа дагестанских ученых четвертого или пятого века хиджры⁴. Мы не располагаем сведениями о дате его кончины и о том, у кого он учился.

Однако из того, что рассказывает о нем самóм, то есть о Хилале-эфенди⁵, весьма известный в свое время среди мусульманских ученых хафыз⁶ Абу Ну'айм ал-Исбахани⁷, то есть хафыз по имени Абу Ну'айм из Исбахана⁸, родившийся в 330 (941) году и умерший в 430 (1038) году и даты которого точно установлены и достоверны, из этого само собою обнаруживается, что лицо, о биографии которого здесь идет речь, то есть Хилаль-эфенди, был в числе ученых четвертого или же пятого века хиджры.

АБУ БАКР МУХАММЕД СЫН МУСЫ СЫНА АЛ-ФАРАДЖА⁹

Мухаммед сын Мусы был из Дербента, в числе ученых-мистиков, и первым в Дагестане он написал книгу, посвященную теории мистицизма (*'илм-и тасаввуф*) и юрицизму.

Мухаммед сын Мусы, ученый пятого века хиджры¹⁰, в конце этого века написал книгу по теории мистицизма, касающуюся суфиев, под названием «Базилик истин и сад тонкостей» («*Рейхāн ал-хакā'ик ве бустан ад-дакā'ик*»)¹¹, один из экземпляров который, переписанный в 743 (1342) г., находится в библиотеке Соборной мечети села Хабшима Даргинского округа¹².

¹ Имя в турецком произношении: *Бāб эль-Эбвāблы Хилāль 'Алā' бглы*. Ученый по имени Хилал б. ал-'Алā' ал-Баби упоминается в сочинении Назира из Дургели (см.: *Nadir ad-Durgilis*, 2004. S. 37; *Назир ад-Дургели*, 2012 С. 31). О нем см. также в сочинении «Райхан ал-хака'ик...» Абу Бакра ад-Дарбанди: известный знаток хадисов по имени Хилал б. ал-'Ала' ал-Баби жил в 330–430 гг. х., то есть в 941–1038 гг. по христианскому летосчислению (см.: *Аликберов А.К.*, 2003. С. 253, 262, 367).

² Баб ал-Аббаб («Ворота ворот») или Баб («Ворота») – арабское наименование города Дербент.

³ Дербент (от перс. Дербенд, Дербанд, горный проход; узел ворот; пограничная крепость») – город в Южном Дагестане.

⁴ То есть, X или XI века по милеяди.

⁵ Эфенди – почтительное прозвание, с которым обращаются представители турко-иранской культурной общности к уважаемым ученым-алимам.

⁶ Хафыз (от араб. *хāфз*) – лицо, знающее Коран наизусть.

⁷ Абу Ну'айм Ахмад б. 'Абд Аллах б. Ахмад ал-Исбахани – знаменитый суфий-шафиит, историк; жил в 947–1038 гг. (*Аликберов А.К.*, 2003. С. 367 и др.).

⁸ Ныне г. Исфахан в Иране, центр одноименного остана.

⁹ Имя в турецком прочтении: *Абūбекир Мехмед бин Мūsā бин эль-Фередж*. Годы жизни неизвестны, умер в 529 (1145) г. См. о нем, его взглядах и сочинении: *Абдуллаев М.А.*, 1986. С. 81–102; *Саидов М.-С.*, 1991. С. 24–47; *Аликберов А.К.*, 1991. С. 66–69; *Аликберов А.К.*; 2003; *Аликберов А.К.*, 1991).

¹⁰ Соответствует XI веку по милеяди (христианскому летосчислению).

¹¹ Наиболее полный разбор этого сочинения осуществлен востоковедом-арабистом А.К. Аликберовым в вышеупомянутой его книге «Эпоха классического ислама на Кавказе», изданной С.-Петербургским филиалом Института востоковедения РАН в серии «Культура народов Востока» (2003 г.). Список сочинения, переписанной в сер. XIV в., извлеч в 1934 г. известный дагестанский историк, впоследствии профессор Дагестанского гос. университета Р.М. Магомедов, родом из с. Гапшима Акушинского района. В 1960 г. он передал эту рукопись востоковеду-арабисту М.-С. Саидову, который впервые подверг сочинение дербентского автора XI в. изучению. Статья М.-С. Саидова лет 30 хранилась в научном архиве Института Даг. филиала АН СССР. В 1991 г. другой востоковед-арабист, сотрудник Института Х.А. Омаров издал работу М.-С. Саидова в сборнике статей «Рукописная и печатная книга в Дагестане». Список XIV в. сочинения Абу Бакра на арабском языке ныне хранится в РФ ИИАЭ ДНЦ РАН под шифром: Ф. 14. Оп. 1. Инв. № 2191.

¹² Ныне даргинское село Гапшима (дарг. *Хябшима*) Акушинского района РД.

Написанное Мухаммедом сыном Мусы сочинение ясно показывает, что мистицизм и мюридизм в Дагестане не являются чем-то новым, а являются такими предметами, которыми владели очень давно – девять столетий назад, а возможно и еще раньше.

Мухаммед сын Мусы получил образование в Багдаде и там же получил [свои знания] о мистицизме и мюридизме.

Дата кончины Мухаммеда сына Мусы не известна, однако при прочтении (*мұтала'а*) вышеупомянутой книги становится известным о том, что в 492 (1099) г. он был еще жив.

ИБРАХИМ СЫН ДЖА'ФАРА ИЗ ДЕРБЕНДА¹³

Среди алимов, которых упоминает и перечисляет мусульманский ученый и летописец четвертого века хиджры¹⁴ 'Абдалгани сын Са'ида из Египта (*Мысырлы 'Абдұлгані Се'їд бәглы*), имеется Ибрахим бин Джа'фар ал-Баби, то есть из Баб ал-Абваба, то есть Джа'фар сын Ибрахима из Дербенда (*Дербендлі Джа'фер Ибрәхїм бәглы*)¹⁵. Когда упоминает в числе дагестанских алимов Ибрахима-эфенди из Дербенда, он говорит о его биографии следующее [по-арабски]: «Кāна йуфиду би-Миср ва кад адрактуху»¹⁶, то есть «Я видел этого Ибрахима-эфенди в Египте, он обучал и изъяснял».

Наши сведения из биографии Ибрахима-эфенди этим и ограничиваются, не известна даже дата его кончины. Скажем только, что 'Абдалгани сын Са'ида, который был его современником, умер в 409 (1018)-м г.

ХАБИБ-ЭФЕНДИ СЫН ФИХРА ИЗ ДЕРБЕНДА¹⁷

Хабиб-эфенди, который среди своих современников получил известность как Абу-л-Хасан ал-Баби, то есть из Баб-ул-Абваба, то есть из Дербенда, был из числа дагестанских ученых третьего или четвертого века хиджры¹⁸, в совершенстве владеющих арабским языком.

Обучался он у одного из современников – у ученого [по имени] Мухаммед сын Дости. А у него же самогó получила образование весьма известная среди мусульманских ученых личность из Джурджана, то есть из Горганджа, – по имени Абубакр ал-Исма'или¹⁹.

Хотя у нас отсутствуют сведения о датах рождения и смерти самогó Хабиба-эфенди, нам достоверно известно о том, что Абубакр ал-Исма'или, бывший его учеником, родился в 277 (891)-м г., начал свою учебу в 289 (902)-м г. и умер в 371 (978)-м г., и таким образом был лицом, жившим в третьем и четвертом веках хиджры. Отсюда ясно, что учитель последнего – Хабиб-эфенди – скончался тоже в одном из этих столетий, то есть в третьем веке хиджры или в четвертом веке хиджры, и был, таким образом, из числа алимов одного из этих двух веков.

¹³ Имя в турецкой транскрипции: *Дербендлі Ибрәхїм Джа'фер бәглы*. В биографическом труде Назира ад-Дургели упоминается как аскет и ученый Ибрахим б. Джафар ал-Баби. (*Назир ад-Дургели*, 2012. С. 30; *Аликберов А.К.*, 2003. С. 275).

¹⁴ Соответствует X – нач. XI в. по милляди.

¹⁵ Так в тексте А. Каяева. Должно быть: «Ибрахим сын Джа'фара из Дербенда» (*Дербендлі Ибрәхїм Джа'фер бәглы*).

¹⁶ Перевод арабского выражения (Х.А. Омаров): «Я застал его в Мисре занимающимся полезным делом».

¹⁷ Имя в турецком прочтении: *Дербендлі Хабїб-эфенді Фихр бәглы*. Упоминается в сочинении Назира из Дургели как Хабиб б. Фахд Абү л-Хасан ал-Бāбї. (См.: *Nađir ad-Durgilis*, 2004. S. 38; *Назир ад-Дургели*, 2012. С. 31).

¹⁸ То есть, IX или X в., по христианскому летосчислению.

¹⁹ По сведениям А.К. Аликберова: известный шафиит Абу Бакр Ахмад ал-Исмаили. Умер в 371 / 982 г. (см.: *Аликберов А.К.*, 2003. С. 257, 378).

МУХАММЕД СЫН ХИШАМА ИЗ ДЕРБЕНДА, а ХИШАМ – СЫН ал-ВАЛИДА, а ал-ВАЛИД – СЫН АБДАЛХАМИДА²⁰

Мухаммед-эфенди сын Хишама из Дербенда, получивший среди современных ему ученых известность как Абу ‘Имран ал-Баби, то есть из Баб ал-Абваба, то есть из Дербенда, был в числе дагестанских алимов третьего века хиджры²¹.

Образование свое он получил частью у весьма авторитетного среди мусульманских ученых того времени человека по имени «Абу Са‘ид ‘Абдаллах бин Са‘ид эл-Ашджй ал-Киндй», то есть у ‘Абдуллаха сына Са‘ида, принадлежавшего к племени (*кабйле*) Кинди – одному из арабских племен. Подобным же образом, у него самого, то есть у Мухаммеда-эфенди, часть своего образования получило²² другое лицо по имени «Муса‘ир бин ‘Алй эл-Бердә‘й», то есть Муса‘ир сын ‘Али из [города] Бәрдә‘».

Мы не располагаем сведениями о дате кончины Мухаммеда-эфенди сына Хишама из Дербенда. Однако известно о том, что его учитель Абу Са‘ид ‘Абдаллах ал-Ашджй скончался в 257 (871)-м г., и поэтому точно устанавливается [тот факт], что он был из числа алимов третьего века хиджры. Таким же образом становится точно установленным и ясным, что Мухаммед-эфенди из Дербенда также был из числа алимов третьего века хиджры.

ХАСАН СЫН ИБРАХИМА ИЗ ДЕРБЕНДА²³

Хасан-эфенди сын Ибрахима из Дербенда был из числа алимов второго века хиджры²⁴, в совершенстве владевшим арабским языком. Свое образование он получил у весьма знаменитого среди мусульманских ученых человека по имени Хамид ат-Тавил, то есть Хамид Длинный (*Ўзўн Хамид*), известного под таким прозвищем из-за его длинных рук, а также у других современных ему алимов.

Сведения о дате кончины Хасана-эфенди из Дербенда отсутствуют. Но известно, что Хамид ат-Тавил, который был его учителем, умер в 142 (759)-м году.

ЛЕЗГИ ХАКИМ СЫН ИБРАХИМА ИЗ ХИНАЛУГА²⁵

Хаким-эфенди сын Ибрахима, будучи по своему происхождению из числа жителей участка Хиналуг (*Хыналлык*)²⁶, который прежде входил в состав Дербентской провинции, а ныне входит в Кубинский округ, был известен среди своих современников-алимов под именем «Хаким бин Ибрахйм ал-Лакзй ал-Хйналйкй ад-Дарбандй», то есть «Лезги Хеким из Хиналуга, из Дербенда».

Учебу он проходил в Багдаде – у знаменитого Имама Газали²⁷, в Мерве²⁸ – у Мувафакаддина сына Абделкерима из Герата²⁹ (*Хйрат*).

После получения образования, он поселился (*теваттун*) в Бухаре³⁰, где умер в 538 (1143)-м г.

ЛЕЗГИ МУСА СЫН ЮСУФА, а ЮСУФ – СЫН ХАСАНА³¹

²⁰ Имя в турецкой транскрипции: *Дербендлй Мехмед Хишйм бглы, Хишйм да – эл-Велйд бглы, эл-Велйд де – ‘Абдулхамид бглы*. В труде Назира Дургелинского: Мухаммад б. Хишам б. ал-Валид Абу-л-Хасан, которого называли Ибн Аби Имран ал-Баби (*Nađir ad-Durgilis*, 2004. S. 37; *Назир ад-Дургели*, 2012. С. 31).

²¹ То есть, IX в. по милляди.

²² Букв.: «увидело».

²³ Имя в транскрипции на турецком языке: *Дербендлй Хасан Ибрахйм бглы*. Шейх ал-Хасан б. Ибрахим ал-Баби упоминается в сочинении Назира из Дургели (см.: *Nađir ad-Durgilis*, 2004. S. 37; *Назир ад-Дургели*, 2012. С. 30).

²⁴ То есть, VIII в. по милляди.

²⁵ Имя в турецкой транскрипции: *Хыналлыклы Лазгй Хекйм Ибрахйм бглы*. В биографическом труде Назира из Дургели отсутствуют сведения о нем.

²⁶ Ныне село Хыналык Кубинского района в северной части Азербайджанской Республики.

²⁷ Абу Хамид Мухаммад б. Мухаммад ал-Газали ат-Туси (1058–1111 гг.) – крупнейший мусульманский теолог, философ и факих-шафиит. Родом из г. Тус (Хорасан, Иран). При сельджукском вазире Низам аль-Мульке состоял преподавателем фикха в основанном им в Багдаде медресе Низамийа в 1091–1095 гг. (Ислам: Энциклопедический словарь, 1991. С. 51). Стало быть, Лезги Хаким учился у Имама Газали в эти годы. Впоследствии ученый по имени «ал-Хаким б. Ибрахим ал-Лакзи» поселился в Занджане (См.: *Аликберов А.К.*, 2003. С. 287. Сноска 213).

²⁸ Мерв – древний город в Средней Азии, находился на р. Мургаб близ современного города Байрам-Али в Республике Туркменистан. XI–XII вв. – период расцвета Мерва. Он разрушен монголами в 1222 г. Ныне, с 1937 г. – город Мары, центр Марыйской области. Развалины древнего Мерва находятся в 30 км к востоку от г. Мары.

²⁹ Герат – ныне город на северо-западе Афганистана.

³⁰ Бухара – ныне город, административный центр Бухарской области в Узбекистане.

Лезги Муса-эфенди, который был известен среди современных ему ученых как Хасан ад-Дарбанди, то есть из Дербенда, являлся одним из дагестанских алимов шестого века хиджры³².

Как повествует один из мусульманских ученых – лицо по имени Шайравайх³³, – Лезги Муса-эфенди прибыл для учебы в 502 (1108)-м г., образование получал частично у Шарифа Абунаср Мухаммеда сына Мухаммеда³⁴, а также много научных познаний он получил у другого человека – Абумансура Шехердара³⁵.

Как рассказывает Шайравайх, Лезги Муса был персоной добродетельной и обладающей весьма благонравным характером.

МАЙМУН СЫН ‘УМАРА ИЗ ДЕРБЕНДА³⁶.

В книге «Сорок стран» (*«ал-Арба ‘йн ал-булданиййа»*), созданной весьма известным среди мусульман ученым по имени ал-Хāфиз ас-Салафī, который был из числа учителей (*устāз*) одного из самых великих и известных мусульманских ученых шестого века хиджры³⁷ Салахаддина Аййуби, при упоминании Баб ал-Абваба, то есть города Дербенда, пишется так [по-арабски]: «ва илайхā йансаб Абū-л-Кāсим Маймūн бин ‘Умар бин Мухаммад ал-Бāбй»³⁸, то есть – «и известный персоналий по имени Абу-л-Касим Маймун сын ‘Умара также является дербендцем», тем самым определив (*та ‘риф эдийор*) одного из дагестанских алимов шестого века хиджры – Маймуна-эфенди.

АЛИ СЫН МУХАММЕДА ИЗ ДЕРБЕНДА³⁹.

В книге «Сады Мухтара» (*«Рийāз ул-Мухтār»*⁴⁰), написанной знаменитым защитником Карса⁴¹ из числа турецких полководцев (*кūмāндāн*) Ахмедом Мухтар-пашой⁴², последний, рассматривая, то есть перечисляя известные в свое время астролябии⁴³ (*устурлāб*), пятой по счету называет одну астролябию, которую обнаружил Мосье Земар (*Мōсийō Земāрд*). И, давая комментарии по упомянутой астролябии, говорит о том, что на одной ее стороне имелась запись с именем изготовителя (*сāни ‘*) – «ал-джāми‘а ли-л а‘мāl-и ва-л- ‘урūd-и сани‘ахā ва ибтадараха ‘Али бин Ибрāхīm ал-Мута‘ам»⁴⁴ [на арабском языке], а на другой стороне запись – «аш-шайх ‘Али бин Мухаммад ад-Дарбандī ‘афа Аллаху ‘анху фī санат-и злх 738»⁴⁵, содержащая таким

³¹ Имя в турецкой транскрипции: *Лāзгй Мўсā Йўсуф бглы, Йўсуф да – Хасан бглы*. Сведения о нем отсутствуют в биографическом труде Назира из Дургели. Об ученом по имени Абу Абд Аллах Муса б. Йусуф б. ал-Хусайн ал-Лакзи ад-Дарбанди (см.: *Аликберов А.К.*, 2003. С. 248–249, 305, 316).

³² То есть, XII в. по христианскому летосчислению.

³³ Очевидно, речь идет о Ширавайхе. Об ученом, персидском историке по имени Абу Шуджа‘ Ширавайх б. Шахридар б. Ширавайх б. Фана Хусри ад-Дайлами ал-Хамадани (1053–1115 гг.) см.: *Аликберов А.К.*, 2003. С. 390 и др. (по указателю имен). Его сын – Ширавайх.

³⁴ Об ученом по имени Абу Наср Мухаммад б. ‘Али ал-Хашими аш-Шариф аз-Зайнаби (ум. в 1053 г.) см.: *Аликберов А.К.*, 2003. С. 375–376 и др.

³⁵ Об ученом по имени Абу Мансур Шахридар б. Ширавайх (1090–1163 гг.) см.: *Аликберов А.К.*, 2003. С.249, 305, 390.

³⁶ Имя в турецкой транскрипции: *Дербендлй Меймўн ‘Омер бглы*. В биографическом труде Назира из Дургели отсутствуют сведения о нем.

³⁷ Соответствует XII в. по христианскому летосчислению.

³⁸ В переводе с арабского (Х.А. Омаров): «к ним же относится Абу-л-Касим Маймун, сын Умара, сына Мухаммада из Баба».

³⁹ Имя в турецкой транскрипции: *Дербендлй ‘Али Мехмед бглы*. В биографическом труде Назира из Дургели отсутствуют сведения о нем.

⁴⁰ В буквальном переводе: «Избранные цветники».

⁴¹ Карс – город, административный центр вилайета Карс, на северо-восточной части современной Турецкой Республики.

⁴² Ахмед Мухтар-паша известен как автор трудов по астрономии и хронометрии, созданных им на османско-турецком языке. Его издания: *Ахмед Мухтар*. Рийаз ул-Мухтар. Мир‘ат ул-Мийкат ве‘л-Эдвар ма‘а Меджму‘ат ил-Эшкāl. Каир, Булак, 1303; Рийаз ул-Мухтар. Мир‘ат ул-Мийкат ве‘л-Эдвар зейли. Каир, 1301; Ислах ут-Таквим. Каир, 1307.; Сене-и Малиенин хиджри шемсийе иле истидбалине даир. Истанбул, 1328.

⁴³ Астролябия – слово греческого происхождения: угломерный прибор, служивший до XVIII в. для определения широт и долгот в астрономии, а также горизонтальных углов при землемерных работах.

⁴⁴ В переводе с арабского (Х.А. Омаров): «Объединение для работ по демонстрации и изготовлению (производству), основанное и руководимое Али сыном Ибрахима ал-Мута‘ам»

⁴⁵ В переводе с арабского (Х.А. Омаров): «Шейх Али сын Мухаммеда из Дербенда, – да простит его Аллах! В году злх 738». Дата на упомянутой астролябии записана как цифрами, так и параллельно в абджадной системе, где буква *зāль* (ز) означает число 700, буква *лām* (ل) –30, буква *ха* (ح) – 8. Таким образом,

образом имя того лица, для которого она была изготовлена, и дату ее изготовления, то есть 738 (1337)-й г.

Других сведений по биографии Али-эфенди⁴⁶ из Дербенда, кроме этого, у нас не имеется.

МУХАММЕД СЫН АБУ 'ИМРАНА ИЗ ДЕРБЕНДА⁴⁷.

В книге «Алфавитный реестр стран» («*Му'джем ал-булдан*»), являющейся произведением известного арабского ученого историка и географа Якута ал-Хамави⁴⁸, перечисляются алимь из Баб ал-Абваба, то есть из Дербенда, и среди них он упоминает одно лицо по имени Мухаммед сын Абу 'Имрана и говорит, что родовое имя его – Хишам, а сам же Хишам – из Баб ал-Абваба, то есть из Дербенда, и добавляет, что об этом повествует алим по имени Ибрахим сын Муслима из Хуварезма⁴⁹, то есть из Хивы⁵⁰, который поселился в Берза'а⁵¹.

Однако в имеющихся в нашем распоряжении исторических и биографических (*табакāt*) книгах нет никаких сведений по биографии ни Мухаммеда-эфенди, о котором мы ведем тут речь, ни его отца Абу 'Имрана, ни его учителя (*устāз*) Ибрахима-эфенди.

АБУ-Л-КАСЫМ ЮСУФ СЫН ИБРАХИМА ИЗ БАБ АЛ-АБВАБА, то есть ДЕРБЕНДА⁵².

Муртаза-эфенди из Забида⁵³, из числа йеменских улемов, перечисляя ученых из Баб ал-Абваба, то есть Дербенда, в своих комментариях к «Словарию» («*Кāmūc*») представляет еще одну персону из числа дагестанских ученых такими словами [по-арабски]: «Абӯ-л-Кāсим Йўсуф бин Ибрāхīm бин Наср ал-Бāбī хаддасā би-Багдād».

Однако, кроме [сведения] о том, что он некоторое время вел обучение по хадисоведению (*хадй̄c 'илимй̄*) в Багдаде, там совершенно ничего не сказано. Также в исторических и биографических книгах, имеющихся в моем распоряжении, я не обнаружил никаких сведений по данному вопросу.

ЗАХИР СЫН МУХАММЕДА ИЗ БАБ АЛ-АБВАБА⁵⁴.

В книге «Алфавитный реестр стран» («*Му'джам ал-булдан*»), являющейся произведением известного арабского ученого историка и географа Якута ал-Хамави⁵⁵, перечисляются алимь Баб ал-Абваба, то есть Дербенда, и среди них он представляет еще одного из дагестанских алимов под заголовком (*'унвāн*) «Захй̄р бин Мухаммад ал-Бāбī», то есть Захир сын Мухаммеда из Дербенда (*Дербендлй̄ Захй̄р Мухаммед бглы*). Однако он ничего не говорит о его биографии. И в находящихся в нашем распоряжении книгах мы не достигли цели относительно каких-либо сведений по биографии этого лица.

ЛИТЕРАТУРА

- Абдуллаев М.А.* Выдающийся исламский философ // Вопросы философии. М., 1986. №7. С. 82–90.
Абдуллаев М.А. Мыслители Дагестана: (Досоветский период). Махачкала: «Эпоха», 2007. – 768 с.
Али б. Абдулхамид ал-Гумуки ад-Дагистани (Али Каяев). «Герāджим-и 'улема' и Дāгыстāн». Часть 1-ая. (Арабографическая рукопись на османско-турецком языке) // РФ ИИАЭ. Ф. 25 (фонд Али Каяева). Оп. 1. Д. 1. Инв. 1678. – 63 лл.

буквосочетание *злх* передает число 738 – очевидно, означающую дату изготовления астрольбии. Если принять указанную дату в качестве записанной по системе мусульманского календаря лунной хиджри, то она соответствует 1337/8 г. юлианско-григорианского календаря.

⁴⁶ То есть, об Али сыне Мухаммеда

⁴⁷ Имя в турецкой транскрипции: *Дербендлй̄ Мехмед Абӯ 'Имрāн бглы*. Ученый по имени Ибн Абй̄ 'Имрāн ал-Бāбī упом. в сочинении Назира из Дургели (*Naḍīr ad-Durgilis*, 2004. S. 37).

⁴⁸ Йакут ал-Хамави (1178 или 1179–1229 гг.) – арабский ученый-энциклопедист, автор биографического словаря (свыше 1000 ст.) и географического словаря стран (ок. 16000 ст.).

⁴⁹ Ныне г. Хорэзм в Республике Узбекистан.

⁵⁰ Ныне г. Хива в Республике Узбекистан.

⁵¹ Ныне г. Барда в Азербайджанской Республике.

⁵² Имя в турецкой транскрипции: *Бāб ул-Эбвāблы йа 'нй̄ Дербендлй̄ Эбӯ-л-Кāсым Йўсуф Ибрāхīm бглы*. В биографическом труде Назира из Дургели отсутствуют сведения о нём.

⁵³ О выдающемся шейхе по имени Муртада аз-Забида (1732–1790 гг.) и о его труде «Тадж ал-'арус шарх ал-Камус» («Корона невесты в пояснении Словаря»), написанном им в качестве комментария на «Камус» ал-Фирузабади, вкратце имеется сведение в труде Назира (см.: *Назир ад-Дургели*, 2012. С. 31).

⁵⁴ В турецкой транскрипции: *Бāб эл-Эбвāблы Захй̄р Мехмед бглы*. Его имя упоминается в биографическом труде Назира из Дургели как Зухайр б. Мухаммад ал-Баби. (*Назир ад-Дургели*, 2012. С. 31).

⁵⁵ О Йакуте ал-Хамави см. выше.

Аликберов А.К. Источники «Райхан ал-хака'ик» ва бустан ад-дака'ик Мухаммада ад-Дарбанди: Результаты первоначального изучения // Источниковедение истории и культуры народов Дагестана и Северного Кавказа: Принципы и методы изучения, оценки и использования. Материалы региональной конференции. Махачкала, 1991. С. 66–69.

Аликберов А.К. «Райхан ал-хака'ик ва бустан ад-дака'ик» Мухаммада ад-Дарбанди как памятник мусульманской историографии (конец X/XI в.) / Автореферат кандидатской диссертации. СПб., 1991.

Аликберов А.К. Эпоха классического ислама на Кавказе. М.: «Восточная литература» РАН, 2003. – 847 с.

Ахмед Мухтар. Ислах ут-Таквим. Каир, 1307.

Ахмед Мухтар. Рийаз ул-Мухтар. Мир'ат ул-Мийкат ве'л-Эдвар ма'а Меджму'ат ил-Эшкал. Каир, Булак, 1303.

Ахмед Мухтар. Рийаз ул-Мухтар. Мир'ат ул-Мийкат ве'л-Эдвар зейли. Каир, 1301.

Ахмед Мухтар. Сене-и Малиенин хиджри шемсийе иле истидбалине даир. Истанбул, 1328.

Кауауев Али. Terâcim-i Ulemâ-yı Dağıstan: Dağıstan Bilginleri Biyografileri / Hazırlayanlar – Hasan Orazayev, Tuba İşinsu Durmuş. Ankara: Grafiker Yayınları, 2012. – 160 s. (На турецком языке).

Nađir ad-Durgilis (st. 1935) *Nuzhat al-adhan fi tarāğim 'ulamā' Dāğistān* / herausgegeben, übersetzt und kommentiert von *Michael Kemper* und *Amri R. Šixsaidov*. Berlin: Klaus Schwarz Verlag, 2004. – 294, 165 s. (На нем. и араб. яз.).

Назир ад-Дургели. Услада умов в биографиях дагестанских ученых / Перевод с арабского, комментарии, факсимильное издание, указатели и библиография подготовлены *А.Р. Шихсаидовым, М. Кемпером, А.К. Бустановым*. Отв. ред. А.Р. Шихсаидов. М.: ИД Марджани, 2012. – 204, 227 с.

Саидов М.-С. Дагестанская литература XVIII-XIX вв. на арабском языке. М.: Изд-во вост. л-ры, 1960. – 11 с.

Саидов М.-С. Рукопись Абубакра Мухаммада, сына Мусы, сына ал-Фараджа ад-Дербенди «Райхан ал-хакаик ва бустан ад-дакаик» («Базилик истин и сад тонкостей») // Рукописная и печатная книга в Дагестане: Сборник статей. Махачкала, 1991. С. 24–47.